

### **Editoriale**

Cari Donatori.

desidero ancora una volta ringraziarvi per le tante, tantissime cose che fate per la nostra comune lotta alla cecità.

Il vostro esempio e la vostra passione sono insegnamenti che ci guidano e stimolano a fare sempre meglio e sempre di più.

Da voi abbiamo imparato l'importanza di **non** lasciare mai indietro nessuno, di raggiungere tutti, anche nei luoghi più lontani e difficili.

Come leggerete su questo notiziario è quello che è successo con le persone che abbiamo guarito dal tracoma che, grazie a voi, possiamo combattere per salvare migliaia di bambini, mamme e papà dalla malattia e dalla sofferenza.

Sempre per merito vostro abbiamo messo grandi energie per combattere il Coronavirus nei paesi in via di sviluppo; abbiamo informato le persone su come comportarsi per evitare il contagio e se sarà necessario saremo anche in grado di portare i vaccini ovunque.

Solo grazie a voi donne come Aishatu, che, come leggerete, si mettono in gioco in prima persona per sconfiggere il tracoma nelle loro comunità, sono un esempio che nasce da voi e dal vostro cuore.

E infine la vostra generosità ha permesso di ottenere un altro risultato straordinario: la completa eliminazione del tracoma in Gambia!

Continuate a salvare chi rischia la cecità, perché insieme, se voi ci siete, fermeremo il tracoma per sempre, in ogni paese.

Continuate a sostenere chi si impegna per salvare tanti bambini, mamme e papà dagli orrori della cecità.

Grazie e buona lettura.



midela (ad) Responsabile Raccolta Fondi

## Progetti per la vita

Sono tante le domande che questa terribile pandemia ci ha lasciato. E insieme a loro una solida certezza: ne usciremo solo se sarà vaccinato il maggior numero di persone in tutto il mondo. Nessuno va lasciato indietro. Questa è la parola d'ordine che dovrà essere seguita da tutti i paesi.

Una parola d'ordine che ha sempre mosso Sightsavers e i donatori come voi nella lotta alle Malattie Tropicali Neglette. Si stima che circa 1,7 miliardi di persone in tutto il mondo siano affette da almeno una di queste malattie, un gruppo di oltre 20 che, sebbene facilmente curabili e prevenibili, possono causare forti dolori e disabilità e impedire di andare a scuola o di essere in grado di lavorare.

Non lasciare indietro nessuno, raggiungere tutti ovunque, non importa quanto lontani, è vitale per combattere le Malattie Tropicali Neglette perché per loro natura tendono a colpire le comunità più emarginate e isolate.

Nonostante le sfide del Coronavirus nell'ultimo anno siamo andati avanti. Grazie a voi nel corso del 2020 abbiamo sostenuto la fornitura di oltre 35 milioni di trattamenti antibiotici in 11 paesi dell'Africa occidentale e centrale, oltre 42 milioni in tutto il mondo, con altri milioni di trattamenti che dovrebbero essere erogati nei prossimi mesi. La nostra esperienza pluridecennale nell'affrontare questo problema sarà molto preziosa per lanciare la campagna di distribuzione del vaccino contro il Covid-19 ed è stata utile fino ad ora per supportare campagne di prevenzione del Coronavirus.



Le persone stanno iniziando a capire che questa malattia colpisce tutti, non solo le persone bianche come molti credono e quindi dobbiamo adottare misure preventive.

Nelson Gallah

Dal vostro cuore un aiuto per sconfiggere il Covid-19

Abbiamo supportato campagne per il cambiamento dei comportamenti che hanno raggiunto milioni di persone in tutta l'Africa, grazie a migliaia di volontari e operatori sul campo come Nelson.

Nelson Gallah lavora come operatore sanitario di comunità nella contea di Nimba in Liberia e normalmente si occupa di malattie non trasmissibili e di malaria, ma ora è in prima linea per la sensibilizzazione della popolazione sui nuovi comportamenti da adottare per bloccare la diffusione del Coronavirus.

"Sono stato coinvolto quando il Coronavirus è entrato in questo paese". Ci racconta Nelson "il governo ci sta formando **per educare** 

la nostra gente a usare il distanzia- che si opporranno. mento sociale. le mascherine e a lavarci continuamente le mani. Le persone stanno iniziando a capire che questa malattia colpisce tutti, non solo le persone bianche come molti credono e quindi dobbiamo adottare misure preventive.

La mia comunità crede che io sia **molto competente** e che sia in grado di essere d'aiuto: per questo do il buon esempio, usando la mascherina quando parlo con loro e m siedo a distanza. La comunità non credeva che esistesse il Coronavirus o che fosse reale: mi sento molto male quando le persone non mi credono, perché la salute di tutti è importante. Ma la maggioranza della comunità è dalla mia parte e riuscirò a convincere tutti coloro

Ci è stato detto che il cambiamento dei comportamenti è un processo e la consapevolezza delle persone **sta aumentando**. Vediamo i cambiamenti: si siedono distanti, usano la mascherina e si lavano spesso le mani."

È sulla base di queste lezioni che, grazie a voi donatori, daremo un concreto contributo per sconfiggere anche il Coronavirus e portare ovunque il vaccino che salverà l'umanità, anche nei paesi in via di sviluppo.

Il vostro cuore sconfiggerà anche il Covid-19.



Aishatu è una ragazza di 19 anni che vive in Nigeria e si è messa al servizio del suo paese per liberarlo dal tracoma.

Un animo sensibile, formato grazie alla vostra generosità, che lavora con passione per incoraggiare le donne del suo paese a unirsi a lei nella lotta contro questa terribile malattia, prima causa di cecità per infezione nel mondo.

Il tracoma colpisce in modo sproporzionato le donne: avere altre donne in prima linea garantisce che anche loro non siano lasciate indietro nella lotta contro questo flagello.

Il ruolo di Aishatu è fondamentale perché non tutti posso svolgerlo.

Infatti **a causa delle usanze tradizionali e religiose** 

di alcune zone, i nostri operatori maschi non vengono fatti entrare a meno che non ci sia un uomo in casa. Ciò significa che molte donne rischiano di perdere la possibilità di essere visitate e nei casi più gravi di non essere segnalate per l'intervento chirurgico che potrebbe impedire loro di diventare cieche, semplicemente perché chi le sta cercando è un uomo.

Aishatu racconta con orgoglio: "Essere una donna è molto importante per trovare chi soffre di tracoma perché significa che io posso entrare nella maggior parte delle case. Quando entro in una casa saluto la famiglia e spiego perché sono lì. Quindi controllo i loro occhi per vedere se sono affetti da tracoma. Se vedo che qualcuno è già allo stadio avanzato della malattia, gli spiego che la chirurgia lo aiuterà. Dico loro il luogo e

l'ora in cui possono recarsi per un intervento chirurgico e che non dovranno pagare per il loro trattamento. Istruisco le persone anche su cosa fare nei giorni dopo l'operazione, spiego quali e quanti farmaci prendere, come curare la loro igiene personale per proteggersi dalle infezioni in futuro".

Un lavoro davvero importante che Aishatu svolge con grande spirito di sacrificio e molta fatica anche perché **Aishatu soffre a causa di una disabilità motoria**.

"Da molto piccola ero malata" racconta "e dopo aver ricevuto un'iniezione sono diventata disabile. A volte la mia disabilità non mi permette di camminare molto, ma a volte posso camminare. Sono stata selezionata perché pensano che io possa aiutare molto. Voglio fare questo lavoro perché ho questa disabilità e voglio che nessun altro diventi disabile come me. Ecco perché mi sforzo, perché tutti dovrebbero essere curati".

La grande generosità di Aishatu la porta a superare i suoi limiti e a **dedicarsi anima e corpo a un lavoro davvero faticoso** che la porta a spostarsi di villaggio in villaggio, di casa in casa, alla ricerca di **persone a cui salvare la vista**.

"Per cercare i casi di tracoma di solito cammino, ma quando sono molto stanca uso una motocicletta per raggiungere i vari villaggi. Il mio unico problema è che mi stanco spesso e devo fermarmi a riposare. **Anche se ho una disabilità la comunità crede in me**. Le persone vedono che sono differente da loro, ma non me lo fanno notare perché abbiamo un obiettivo comune: **fare star meglio le persone**".



## **Come faccio ad aiutare Aishatu?**

per proteggere dal tracoma
120 bambini

per salvare dal tracoma
176 mamme e papà

per operare di tracoma una mamma

Fai la differenza oggi con la tua donazione e aiuta Aishatu a salvare tante vite!

Un grande obiettivo per il grande cuore di Aishatu che diventa ogni giorno più grande e ricco di soddisfazioni.

"Quando aiuto i pazienti a farsi operare sono molto felici e lo apprezzano e quando passano nel mio villaggio vengono a casa mia per salutare me e mio padre e ringraziarmi. Nessuno rifiuta l'intervento. Spiego loro in cosa consiste e dico loro che dopo l'intervento staranno meglio. Sono contenta di essere coinvolta nel programma, perché grazie all'intervento chirurgi-

co la vita delle persone che soffrono cambia per sempre.

Quando il tracoma sarà eliminato del tutto sarò felice. Grazie a Sightsavers per il programma che ha portato, prego perché Dio vi aiuti."

Continuare ad aiutare

Aishatu a fermare il tracoma per sempre.

Grazie

a voi possiamo farcela.

4 Sightsavers Italia News - Luglio 2021 Sightsavers Italia News - Luglio 2021

## Grazie a voi il Gambia è libero dal tracoma!

Una bellissima notizia il cui merito va totalmente alla generosità del vostro cuore.

L'Organizzazione Mondiale della Sanità ha confermato che il Gambia ha eliminato il tracoma come problema di salute pubblica. Il tracoma è la principale causa



di cecità nel mondo provocata da un'infezione e fa parte di un gruppo di malattie conosciute come Malattie Tropicali Neglette.

Balla Musa Joof, Direttore nazionale di Sightsavers per il Gambia e la Guinea-Bissau, ha dichiarato con entusiasmo: "L'eliminazione del tracoma in Gambia è un risultato incredibile. Dopo decenni di duro lavoro, i nostri figli possono crescere senza la paura di diventare ciechi a causa di questa malattia e il nostro governo può indirizzare le sue risorse verso altri problemi di salute. Abbiamo dimostrato ad altri paesi dell'Africa subsaha**riana che l'eliminazione del tracoma è possibile**. È una grande sfida, ma con il lavoro di tutti e il supporto dei donatori, sappiamo che è possibile."

Sightsavers ha iniziato a sostenere il governo del Gambia per migliorare la salute degli occhi nel 1986. quando una ricerca ha rilevato che il tracoma era la seconda causa di cecità nel paese. In collaborazione con il Ministero della salute, Sightsavers ha così creato il programma per l'eliminazione del tracoma nel paese.

Questo traguardo è stato raggiunto grazie alla realizzazione della strategia SAFE che si basa su quattro strumenti fondamentali: chirurgia, antibiotici, pulizia del viso e igiene dell'ambiente.

Il Gambia, quindi, si unisce ad altri 11 paesi del mondo che hanno eliminato per sempre questa malattia, tra cui Ghana, Oman, Marocco e Messico.

Tutto questo significa che grazie a voi milioni di persone non soffriranno più e non perderanno la vista a causa di guesta terribile infezione.

Continuate ad aiutare chi soffre. Perché voi fermate davvero il tracoma per sempre!

## SIFI al fianco dei bambini in Tanzania

La regione di Singida è una delle più povere della Tanzania e il 51% della popolazione è composto da bambini sotto i 16 anni di età\*.

Dopo tanti anni al nostro fianco, nel 2021 SIFI ha deciso di sostenere un progetto dedicato proprio ai bambini di quattro distretti di questa regione, dove le malattie degli occhi sono particolarmente diffuse a causa delle condizioni climatiche.

Grazie a questo progetto non solo decine di migliaia di bambini avranno accesso alle cure oculistiche di

cui hanno bisogno, ma il sistema sanitario locale sarà rafforzato per poter rendere le visite e le cure per gli occhi parte integrante dei normali servizi sanitari pediatrici, anche grazie al coinvolgimento degli insegnanti e delle comunità, alla formazione degli infermieri per la maternità e l'infanzia, al potenziamento delle strutture sanitarie oftalmiche locali e allo svolgimento di campi visite e di campi chirurgici pediatrici.

Dal 2015 ad oggi SIFI ha supportato il nostro lavoro finanziando centinaia di operazioni di cataratta, proteggendo decine di migliaia di persone dal tracoma e garantendo le cure per gli occhi ai bambini di alcune delle aree più povere dell'India.

Un aiuto prezioso che continua a salvare la vista e a trasformare il futuro di tantissime persone.

A nome di ciascuna di queste persone, un grazie speciale a SIFI per la felicità e la speranza che dona.

\*Ultimo censimento, realizzato nel 2012





Prof. Luigi Marino MD PHD Direttore Istituto Europeo Occhio secco Gruppo San Donato

### Glaucoma. Conoscerlo per curarlo e prevenirlo

"Caro Professor Marino, mi è stata trovata la pressione degli occhi alta, ho il glaucoma?" Cristina C.

Cara Cristina, questa è solo una delle domande che mi viene posta da pazienti che hanno dubbi a proposito del glaucoma. La prima cosa da fare è sicuramente una: dobbiamo specificare che i glaucomi si dividono in tre gruppi in base ai diversi modi d'insorgenza, congeniti, ad angolo chiuso e aperto. Ci concentreremo sui glaucomi ad angolo aperto, la forma in assoluto più frequente.

#### Che cos'è il glaucoma?

Il glaucoma è una patologia che riguarda l'occhio, ed è cronica, un glaucoma non guarisce. Le terapie diminuiscono la gravità e ne rallentano il decorso. È progressiva e negli anni porta a peggioramenti del campo visivo.

#### Cosa sappiamo del glaucoma?

Esistono diversi fattori di rischio: la pressione oculare elevata è strettamente collegata al glaucoma. Quanto maggiore sarà il valore pressorio, tanto maggiore sarà il rischio di sviluppare un glaucoma.

Familiarità: Se un componente della famiglia ha il glaucoma, tutti gli altri componenti hanno un rischio maggiore di andare incontro allo stesso tipo di patologia, quindi se si ha un parente con glaucoma è bene eseguire controlli periodici. Particolare correlazione è stata notata tra fratelli/sorelle. Miopia: gli occhi miopi sono più espo-

sti al rischio di sviluppare il glaucoma.

Età: sopra i 70 anni il rischio aumenta sensibilmente. Diabete: rispetto ad un soggetto della

stessa età un paziente diabetico ha

quasi il doppio del rischio di andare incontro a glaucoma.

Quali sintomi dà il glaucoma? Purtroppo il glaucoma non dà alcun

tipo di sintomo. I disturbi visivi causati dal glaucoma riguardano inizialmente la visione periferica, e poi coinvolgono la visione centrale nelle fasi terminali. Quindi il paziente, seguito e controllato adeguatamente, può mantenere un'ottima capacità visiva, ma ci deve tenere in guardia l'idea che non potremo mai dire "ci vedo bene allora non ho il glaucoma." Circa la metà delle persone con il glaucoma non sa di averlo! L'unico modo per evitare brutte sorprese sono i controlli periodici dal proprio oculista.

#### In conclusione

È fondamentale, per i soggetti con diagnosi di glaucoma, assumere regolarmente e costantemente le terapie prescritte ed eseguire gli esami su tutto il campo visivo ciclicamente. mentre nei soggetti sani i controlli periodici permettono di escludere la patologia o, se questa fosse in atto, di trattarla con il maggior anticipo possibile.

Come sempre, nessuno meglio del vostro oculista può aiutarvi a gestire ogni situazione con l'efficacia necessaria.

#### Attenzione:

gli articoli non sostituiscono il parere diretto dello specialista e non costituiscono una visita medica a distanza. In caso di patologie o disturbi conclamati è necessario consultare sempre il proprio medico di fiducia.

Le indicazioni fornite dal Professor Marino sono di carattere generale: cure e terapie personalizzate devono essere prescritte dal proprio medico curante.

### Aiutaci a vincere

## Bomboniere solidali

# Vuoi rendere davvero speciali i tuoi momenti più importanti?

Impreziosiscili con le nostre bomboniere solidali. Un matrimonio, un anniversario, una laurea, un battesimo o una comunione diventeranno così un'occasione per fare del bene.



Puoi scegliere le nostre pergamene personalizzate su cui verrà stampato un messaggio scelto da te, oppure le scatoline porta confetti con biglietto celebrativo.

La bomboniera che hai scelto salverà una mamma e il suo bambino dal tracoma, un papà potrà essere operato agli occhi dalla cataratta, un

bambino cieco riceverà il kit Braille per poter studiare.

I tuoi momenti speciali diventeranno straordinari per tutti, anche dall'altra parte del mondo, dove festeggeranno te e la loro nuova vita.

Vuoi maggiori informazioni? Chiama Auriane al numero 02/87380935 o scrivile una e-mail a aborras@sightsavers.org.

## E adesso tocca a te... Dai più valore a quello che ti piace!

Correre, cucinare, suonare, fare sport, qualunque sia la tua passione puoi renderla ancora più completa e di soddisfazione raccogliendo fondi per aiutare chi soffre.

Con Sightsavers **puoi realmente cambiare la vita a migliaia di bambini, mamme e papà** che rischiano di perdere la vista per sempre.

#### E puoi farlo divertendoti.

Organizza un momento comunitario, partecipa a una gara di corsa o di qualsiasi genere e raccogli fondi per combattere la cecità nel mondo. Organizza una cena con gli



amici o una festa e proponi una donazione ai tuoi invitati.

Vedrai! È facilissimo. Potrai raccogliere i fondi come preferisci e potrai poi effettuare una donazione a Sightsavers con il metodo più comodo per te: un bonifico, un bollettino postale o utilizzando il nostro sito www.sightsavers.it.

Puoi scegliere di utilizzare anche i social come Facebook. Attiva una raccolta fondi a favore di Sightsavers Italia e condividila con i tuoi contatti. Aggiornali regolarmente sulla tua attività di fundraising e sui progressi ottenuti. Non ti dimenticare di ringraziare sempre chi fa una donazione per te!

Cosa aspetti? Per avere più informazioni **puoi contattare Auriane al numero 02/87380935 o puoi scriverle una e-mail a aborras@sightsavers.org**.

Ti aiuterà a far partire la tua raccolta fondi per salvare una mamma o un bimbo dalla cecità.

Fallo subito e fallo con passione!

Ti aspettiamo!



Sightsavers News - Periodico Quadrimestrale - Editore: Sightsavers International Italia ONLUS - Redazione: Corso Italia, 1 - 20122 Milano - Direttore Responsabile: Michela Ledi - Stampa: Brain Print & Solutions srl - Aut. Trib. Milano nº 680 del 27/9/2004